

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ РАН

РОССИЙСКАЯ АССОЦИАЦИЯ ЛИНГВИСТОВ-КОГНИТОЛОГОВ

ТАМБОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Г.Р. ДЕРЖАВИНА

ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ

Круглого стола

«Язык и знание:

**На пути получения знания
о языке, человеке и мире»**

8-10 ноября 2023 г.

МГЛУ

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ 1

Краева Ирина Аркадьевна (*Московский государственный лингвистический университет, Москва*)

Композиционная семантика английских сложных прилагательных, выражающих градуальность: когнитивный аспект

В статье рассматриваются взгляды Е.С. Кубряковой на актуальные вопросы композиционной семантики разноструктурных единиц языка. Некоторые из высказанных ученым положений послужили основой для проводимого автором когнитивного анализа семантики английских сложных прилагательных, эксплицитно выражающих градуальность в своей поверхностной структуре.

Ключевые слова: градуальность, концепт, модусная категория, концептуальные основания, эксплицитность, поверхностная структура.

Болдырев Николай Николаевич (*Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина, Тамбов*)

Средства нейтрализации потенциального конфликта в бесконфликтной языковой коммуникации

Бесконфликтная языковая коммуникация в статье рассматривается как общение, соответствующее нормам концептуального и языкового взаимодействия, которое исключает речевую конфликтную ситуацию, вызванную несовпадением интерпретаций мира и знаний о мире участниками коммуникации. Автор акцентирует внимание на средствах нейтрализации этих разногласий и ориентации на эффективное концептуальное взаимодействие и нормативное использование языка в ходе общения.

Ключевые слова: бесконфликтная языковая коммуникация, средства нейтрализации конфликта, нормативное общение.

Демьянков Валерий Закиевич (*Институт языкознания РАН, Москва*)

Язык и игры, в которые лингвисты играют

Лингвисты архивируют «лингвистическую память», описывая и языковые единицы в их системе, и само их использование. Металингвистические термины в качестве слов языка-объекта входят в эту систему, иногда вызывая споры теоретиков и переводчиков. Это иллюстрирует контрастивный корпусный анализ французских ключевых терминов Соссюра “langue”, “langage” и “parole” и их русских переводных прототипов.

Ключевые слова: лингвистическая теория, когнитивные науки, контрастивное корпус-статистическое исследование, ментальный лексикон, соссюровское противопоставление язык vs. речевая деятельность vs. речь, переводной прототип.

Александрова Ольга Викторовна (*Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Москва*)

Окружающий мир: его кодирование и декодирование в языке

В статье рассматриваются вопросы, связанные с тем, как человек воспринимает и интерпретирует слова и их сочетания в разных языках на основе знания о картине мира, ментальных процессах, существующих в определенном обществе. Данная проблема

иллюстрируется тем, как различные цветообозначения функционируют в разных языках и культурах.

Ключевые слова: картины мира и их отражение в языке, цветообозначения в разных языках, символика цвета и менталитет.

Молчанова Галина Георгиевна (Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Москва)

Декорирующая роль метафоры в художественном тексте

Рахилина Екатерина Владимировна (Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН, НИУ ВШЭ, Москва)

Дискурсивные формулы, речевые акты – и ... корпусная лингвистика

Ирисханова Ольга Камалудиновна (Московский государственный лингвистический университет, Институт языкознания РАН, Москва)

«Поэтика» повседневности в речи и жестах

В статье на материале русскоязычных видеозаписей устных интервью, проведенных онлайн в условиях самоизоляции, рассматривается проблема соотношения поэтического и повседневного в полимодальной коммуникации – а именно: метафоризация человеком его повседневной жизни и роль жестов в данных процессах. Анализ аннотированного корпуса видеозаписей показал, что дискурс о локдауне основывается, в основном, на метафорах контейнера или активных физических действий давления, разрушения, препятствия, выбора и др. Несмотря на преобладание метафор отрицательной оценки, частотность жестов с негативными метафорическими выражениями существенно уступает частотности жестов с позитивными метафорическими выражениями. Наиболее частотным сценарием полимодальной метафоризации оказывается тот, при котором речь и жесты участвуют в построении одной и той же метафорической проекции.

Ключевые слова: метафора, оценка, полимодальный дискурс, жест, типы жестов.

Заботкина Вера Ивановна (Российский государственный гуманитарный университет, Москва), **Куракина Наталья Александровна** (Балтийский федеральный университет им. И. Канта, Калининград)

Инфлуктивные речевые акты vs манипуляция: когнитивный подход

Рассматриваются концептуальные основы экспрессивных инфлуктивных речевых актов в интер-когнитивной коммуникации. Основное внимание уделяется инфлуктивному акту комплимента. Определяется роль комплимента в формировании категории инфлуктивности. На основе анализа концептуального проецирования между фреймами комплимента и манипуляции делается вывод об особой роли комплимента в процессе манипулятивного воздействия.

Ключевые слова: категория, концепт, фрейм, концептуальный признак, инфлуктивный речевой акт, комплимент, манипуляция.

Никуличева Дина Борисовна (Институт языкознания РАН, Московский государственный лингвистический университет, Москва)

Позиционная структура датского предложения в антропоцентрической перспективе

В статье доказывається, що, завдяки посиленню тенденцій к аналітизму і, в частині, закріпленню порядку слів, в сучасному датському мові розвивається додатковий інструментарій формальних засобів для вираження антропоцентрованих значень.

Ключові слова: антропоцентризм, комунікативно-прагматичні значення, аналітизм, позиційна структура речення.

Яковенко Катерина Борисовна (Інститут мовознавства РАН, Москва)

Обозначения частей речи в германских языках: когнитивный аспект проблемы

В статье поднимается проблема номинации частей речи в древних и современных германских языках с позиций когнитивной лингвистики и теории частей речи. Названия частей речи, сформировавшиеся в эпоху поздней Античности, появились впервые в германском мире в виде калек с латинских терминов. В современных германских языках наблюдается номинация частей речи либо путем калькирования, либо с помощью латинских заимствований, либо использования параллельных рядов калькированных и заимствованных форм. В данной работе проводится синхронический и диахронический анализ указанных наименований в германских языках, выполняется их систематизация, исследуются когнитивные и историко-культурные основания каждого способа номинации.

Ключевые слова: части речи, номинация, германские языки, когнициция, заимствование, калька.

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ 2

Беляевская Елена Георгиевна (*Московский государственный лингвистический университет, Москва*)

Дефиниционный анализ в когнитивных исследованиях языка

Обращение к анализу дефиниций присутствует и в структурной, и в когнитивной лингвистике, причем возможна адаптация некоторых методов структурализма к когнитивной парадигме, которая позволяет при минимальных изменениях исследовательской процедуры обеспечить переход на концептуальный уровень и построить на базе дефиниционного анализа новую двухуровневую модель лексической и фразеологической семантики.

Ключевые слова: структурная лингвистика, когнитивная лингвистика, дефиниционный анализ, компонентный анализ, концептуальный анализ, лексическая семантика, фразеологическая семантика.

Раевская Ольга Владимировна (*Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Москва*)

Метакогниция и авторский модус научного текста

Понятие метакогниции как часть теории когнитивной лингвистики, разработанной Е.С. Кубряковой, рассматривается в настоящей статье на материале написанных ею работ, показательных с точки зрения того, как в научном тексте представлена категория автора.

Ключевые слова: научный текст, метакогниция, метатекст, авторский модус.

Янко Татьяна Евгеньевна (*Институт языкознания РАН, Москва*)

Просодия как средство доступа к социальным параметрам говорящих

Связность звучащего нарратива может поддерживаться, в частности, просодическими показателями того, что текущее сообщение – не конечный шаг повествования. Анализ говорит о том, что просодические показатели незавершенности используются говорящими более или менее часто в зависимости от пола, возраста и ораторского опыта. Опытные ораторы прибегают к показателям незавершенности реже менее искушенных, мужчины – реже женщин, взрослые – реже детей. Кроме того, говорящие склонны использовать показатели незавершенности, когда они находятся в волнении, например, на экзамене или во время доклада перед большой аудиторией. Для оценки склонности говорящих прибегать к показателям незавершенности предлагается использовать частное от деления количества незавершенных высказываний на количество всех высказываний, содержащихся во фрагменте нарратива или массива нарративов, объединенных определенным признаком.

Ключевые слова: просодия, незавершенность, социальные параметры, пол, возраст, род деятельности, профессия, психологическое состояние.

Беседина Наталья Анатольевна (*Белгородский государственный национальный исследовательский университет, Белгород*)

Особенности когнитивного подхода к изучению английской морфологии

В статье систематизируются некоторые теоретические положения современной когнитивной теории языка, применимые к изучению английской морфологии. Уделяется внимание

категориальному аспекту морфологии, концептуальной природе объединения форм в составе категорий, прототипическому принципу их организации.

Ключевые слова: когнитивная лингвистика, морфология, английский язык, морфологически передаваемый концепт, морфологическая категория.

Голубкова Екатерина Евгеньевна (Московский государственный лингвистический университет, Москва), **Канашина Светлана Валериевна** (Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД РФ, Москва)

Реконцептуализация, реконтекстуализация и рефрейминг: к вопросу о демаркации смежных когнитивных механизмов в англоязычных интернет-мемах

В статье рассматриваются востребованные в трудах по когнитивной лингвистике термины «реконцептуализация», «реконтекстуализация» и «рефрейминг», которые отражают отличные друг от друга когнитивные механизмы. Отмечается, что в основе данных процессов лежит способность когнитивной структуры мемов к трансформации смысла.

Ключевые слова: интернет-мем, реконцептуализация, реконтекстуализация, рефрейминг, фрейм.

Зыкова Ирина Владимировна (Институт языкознания РАН, Москва)

Взаимодействие поэтического и повседневного в разножанровых фильмах в аспекте лингвокреативности

В статье изложены результаты анализа поэтической составляющей фильмов комедийного и драматического жанра посредством метода параметризации лингвокреативности. Показано различное влияние поэтических вставок на лингвокреативность исследуемых разножанровых фильмов.

Ключевые слова: параметризация, лингвокреативность, кинодискурс, интердискурсивность, поэтическая вставка.

Бабенко Людмила Григорьевна (Уральский федеральный университет, Екатеринбург)

Пространственное моделирование лингвистической семантики в структуре идеографических словарей

В статье рассматривается использование пространственных понятий в метаязыке современной лингвистики, развивающей идеи Е.С. Кубряковой, высказанные ею в конце XX – начале XXI вв. Динамика формирования терминов «пространства языка» прослеживается в теоретическом аспекте и практическом преломлении – при разработке лексикографических параметров пространственного моделирования в идеографических словарях.

Ключевые слова: языковые пространства, метаязык лингвистики, моделирование семантики, лексикографические параметры, идеографические словари.

Манерко Лариса Александровна (Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Москва)

Самоидентификация личности как отражение трех категориальных сдвигов в семантике терминосферы

Данная работа раскрывает понятие identity и развитие его семантики в связи с влиянием социокультурных и прагматических условий в обществе. Рассмотрены три концептуальных

сдвига в семантике слова и всей терминосферы, где концептуальные признаки лексемы связаны с новыми концептуальными областями знания. Терминосистема в английском языке сопоставлена с терминосистемой в русском языке.

Ключевые слова: идентичность, народ, этническая общность, Дж. Локк, когнитивная и функциональная лингвистика, социокультурные факторы, самоидентификация личности.

Киосе Мария Ивановна (Московский государственный лингвистический университет, Институт языкознания РАН, Москва)

Полимодальные исследования на службе когнитивной семантики: возможности и ограничения

В докладе демонстрируются особенности реализации полимодального метода анализа, использующего методику косвенных измерений для оценки синхронных трансформаций в конструировании информации средствами коммуникативных или семиотических модальностей. На материале двух экспериментов, тестирующих особенности отклика жестовой и визуальной модальностей на изменения в конструировании пространства и события в речевой и языковой модальностях, показаны возможности и ограничения в использовании данного метода.

Ключевые слова: полимодальный анализ, эксперимент, жестовое поведение, глазодвигательное поведение, речь, текст.

ЗАСЕДАНИЕ СЕКЦИИ 1 ПРОБЛЕМЫ КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИИ И КАТЕГОРИЗАЦИИ

Дубровская Ольга Георгиевна (Московский государственный лингвистический университет, Москва)

Причинно-следственная связь сквозь призму лингвокогнитивной деятельности

В работе причинно-следственная связь изучается на концептуальном и языковом уровнях. На концептуальном уровне важна операция логического вывода, тогда как языковой уровень связан с подбором «оптимальной» языковой единицы для передачи нужного смысла.

Ключевые слова: причинно-следственная связь, концептуальный и языковой уровни анализа, событие.

Гришаева Людмила Ивановна (Воронежский государственный университет, Воронеж)

Насколько информативна для реципиента текста структура номинативной цепочки?

Размышления концентрируются на анализе корреляций между структурой номинативной цепочки, «прошивающей» весь текст, и характером номинативных стратегий, реализуемых в тексте как результате решения коммуникативной и когнитивной задачи. Номинативные стратегии, с одной стороны, обусловлены особенностями когнитивных стратегий, предопределяющих результат концептуализации и категоризации сведений о мире, а также соотношением когнитивной фигуры и когнитивного фона при интерпретации субъектом воспринимаемых сведений. С другой стороны, номинативные стратегии обеспечивают продуценту текста в актуальном акте взаимодействия со своим партнером по коммуникации максимально успешную (с его точки зрения) реализацию коммуникативных стратегий.

Ключевые слова: тип текста, содержательная, формально-структурная, функциональная организация текста, маркеры текстуальности, номинативная цепочка, средства и способы реализации номинативной стратегии, продуцент текста, реципиент текста.

Карпенко Елена Игоревна (Московский государственный лингвистический университет, Москва)

Компрессия когнитивных структур и типы аналогии (на материале немецкого языка)

В статье рассмотрен механизм аналогии на основе библейского культурного сценария. Изменение типа аналогии, компрессия культурного сценария и языковых средств его вербализации взаимообусловлены, однако структурно-ассоциативная связь с соответствующей когнитивной структурой сохраняется в любом типе аналогии.

Ключевые слова: библейский культурный сценарий, аналогия, языковая трансляция культуры, немецкий язык.

Левицкий Андрей Эдуардович (Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Москва)

Человек и искусственный интеллект: в чем отличие? (проблема концептуализации мира)

Статья посвящена раскрытию категоризации искусственным интеллектом самого себя как имеющего сходные и отличительные черты с человеком. Данные, полученные в ходе опроса информантов, расходятся в категоризации искусственного интеллекта по оси «реальное – виртуальное». Делаются выводы о соотношении вербализованной информации о мире,

имеющейся у искусственного интеллекта, в лексикографических источниках и корпусных данных.

Ключевые слова: категоризация информации, вербализация знаний, номинация, искусственный интеллект.

Цибуля Надежда Борисовна (*Московский государственный лингвистический университет, Москва*)

Когнитивные предпосылки исследования корреляции интонации и улыбки (на материале американского академического дискурса)

В статье обсуждаются когнитивные предпосылки взаимодействия языковых и невербальных модусов в формировании устного высказывания. Комплексный перцептивный анализ выявляет корреляцию улыбки и интонации в американском академическом дискурсе. Делается вывод о важной роли улыбки в осуществлении интенций лектора и в образовании ментально-эмоционального пространства академического дискурса.

Ключевые слова: интонация, улыбка, невербальный модус, эмоции, интенции, ментально-эмоциональное пространство.

Ржешевская Анастасия Алексеевна (*Московский государственный лингвистический университет, Москва*)

Конструирование субъекта в драматургическом дискурсе: перспектива автора и персонажа

Настоящее исследование демонстрирует формальные и функционально-семантические параметрические особенности двух типов драматургического дискурса: дискурса автора и дискурса персонажей. Особый интерес представляет описание наиболее проявленных когнитивных параметров, фокусирующих внимание на разных свойствах субъекта в дискурсе автора и дискурсе персонажей.

Ключевые слова: параметрическое аннотирование, драматургический дискурс, дискурс автора, дискурс персонажей, субъектность.

Алиева Медине Рустемовна (*Московский государственный лингвистический университет, Москва*)

Топологический подход к оппозиции в аспекте полимодальности

На материале 15 видеофайлов устанавливаются типы топографического выражения противопоставления в жестах, отражающих когнитивные и коммуникативные особенности осмысления и передачи отношения противопоставления. Выявлены наиболее часто употребляемые типы шкал, а именно left-right, ascending-descending, inside-outside.

Ключевые слова: оппозиция, топологическая характеристика, жесты, полимодальность, правоветвящиеся языки.

Миньяр-Белоручева Алла Петровна (*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Москва*)

Категоризация и концептуализация мира исторического прошлого

Научная картина мира исторического прошлого человечества конструируется посредством языка, возрождая исторические события в ментальном пространстве его носителей. Создание

научной картины исторического прошлого оказалось возможным в результате его категоризации и концептуализации, воплотившихся в языке.

Ключевые слова: язык историка, категоризация, концептуализация, исторические термины, ментальное пространство.

Гурочкина Алла Георгиевна, Макурова Дарья Андреевна (Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, Санкт-Петербург)

Эволюция методологических принципов и подходов к исследованию языковых явлений в современной лингвистике

В статье рассматривается биокогнитивный подход к определению языка и коммуникации, а также описывается процесс семиозиса (интерпретации) языковых сигналов с позиций биосемиотики.

Ключевые слова: биосемиозис, семиозис, интерпретация, коммуникация.

Бочарникова Екатерина Алексеевна (Астраханский государственный технический университет, Астрахань)

Интегрированное знание как условие формирования нового смысла

В статье сообщается о значении интегративного подхода для исследований, проводимых современной наукой, и раскрываются некоторые особенности интегрированного и интегрального знания. Проанализирован фрагмент, в котором автор концептуализирует понятие психологии на фоне взаимодействия знаний, заимствованных из разных типов дискурса. Установлено, что в результате такой когнитивной деятельности автора появляются новые признаки и меняется представление об описываемом концепте.

Ключевые слова: дискурс, интеграция, концепт, концептуализация, знание.

ЗАСЕДАНИЕ СЕКЦИИ 2 КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА И ПРОБЛЕМЫ КОМПОЗИЦИОННОЙ СЕМАНТИКИ

Бондарчук Галина Григорьевна (*Московский государственный лингвистический университет, Москва*)

Семантика английских производных слов: когнитивный и дидактический аспекты

В статье с учетом идей, высказанных Е.С. Кубряковой относительно семантики производного слова, показаны возможные пути анализа английских сложных слов из категории предметно-бытовой лексики с использованием таких когнитивных операций, как фокусирование и профилирование. Обращается внимание на важность теории Елены Самойловны не только для познания языка в целом, но и для гораздо более прагматических целей, в частности, дидактических.

Ключевые слова: производное слово, сложное слово, когнитивная лингвистика, фокусирование, профилирование.

Бабина Людмила Владимировна (*Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина, Тамбов*)

Модели создания и конфликтогенный потенциал сложнопроизводных слов $A+N+ed = A$

В статье рассматриваются когнитивные модели создания английских сложнопроизводных слов $A + N + ed = A$, а также их конфликтогенный потенциал.

Ключевые слова: сложнопроизводные слова, конфликтогенный потенциал, когнитивные модели, отрицательная коннотация, оценка.

Коннова Мария Николаевна, Родина Анастасия Алексеевна (*Балтийский федеральный университет им. И. Канта, Калининград*)

Ценностные трансформации языковой картины мира сквозь призму адъективной сочетаемости

На примере коллокативных моделей прилагательного успешный анализируется процесс изменения ценностных приоритетов русскоязычного сообщества. Демонстрируется, что расширение сочетаемости слова успешный на рубеже XX–XXI вв. эксплицирует трансформации в восприятии ценности личности. Выдвижение внешнего (материального) в качестве сущностной характеристики личности нивелирует значимость нематериальной, идеальной природы человека.

Ключевые слова: ценность, семантическая трансформация, успех, личность.

Козлова Любовь Александровна (*Алтайский государственный педагогический университет, Барнаул*)

Транспозиция как процесс усложнения концептуального содержания производной единицы

В статье находит дальнейшее развитие идея Е.С. Кубряковой о когнитивной сущности транспозиции как процессе усложнения концептуальной структуры, лежащей в основе семантики производного слова. Автор показывает специфику такого усложнения на материале производных английских глаголов и существительных, их дискурсную реализацию, а также манифестацию принципа языковой экономии в таких производных.

Ключевые слова: транспозиция, усложнение концептуального содержания, гибридность семантики, дискурсная обусловленность, принцип экономии.

Ильинова Елена Юрьевна, Кочетова Лариса Анатольевна (Волгоградский государственный университет, Волгоград)

Когнитивно-семантические преобразования в значении лексем с компонентом «инфо»: корпусный подход

На основе дискурсивно-корпусного анализа устанавливаются когнитивно-семантические преобразования в значении относительного прилагательного информационный, усеченная форма которого используется в качестве атрибута лексем, обозначающих социально значимые феномены. В русскоязычном медийном дискурсе усеченный вариант лексемы «инфо» активно используется в образовании нового пласта лексики, характеризующего специфику обмена информацией в цифровом обществе. Отмечено, что, присоединяясь к существительным с негативной оценочной семантикой, компонент «инфо» в медийном контексте приобретает имплицитную негативную оценочность, что отражает динамику трансформаций ценностных установок социума по отношению к информационным технологиям.

Ключевые слова: дискурсивно-корпусный анализ, медийный дискурс, оценка, когнитивно-семантическое преобразование, семантическая просодия.

Дронов Павел Сергеевич (Институт языкознания РАН, Москва)

Синонимия и вариантность идиом: проблема структуры и метафоры

В статье рассматриваются критерии разграничения вариантов и синонимов в идиоматике. Автор подходит к этой проблеме как с точки зрения структурной модели и компонентного состава идиомы, так и с точки зрения внутренней формы и метафор, лежащих в основе идиомы.

Ключевые слова: идиомы, варьирование, вариантность, синонимия, метафора, структурная модель.

Бугаков Александр Николаевич (Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина, Тамбов)

Многозначность немецких позиционных глаголов в контексте бесконфликтной языковой коммуникации

В статье рассматриваются проблемы многозначности с точки зрения развития значения языкового знака и процессов вторичной языковой интерпретации на примере немецких позиционных глаголов. Особое внимание уделяется реализации их вторичных функций в контексте бесконфликтной коммуникации.

Ключевые слова: многозначность, позиционные глаголы, пространственная локализация, вторичная языковая интерпретация, бесконфликтная коммуникация.

Медведева Светлана Николаевна (Санкт-Петербургский государственный экономический университет, Санкт-Петербург)

Разграничение семантики близкосинонимичных глаголов ‘receive’, ‘procure’, ‘attain’, ‘acquire’, ‘obtain’, ‘gain’ в конструкции глагол + существительное

Настоящая работа выполнена на материале корпусной базы данных COCA и нацелена на разграничение семантики близкосинонимичных глаголов *receive*, *procure*, *attain*, *acquire*, *obtain* и *gain* в конструкции глагол+существительное. В результате исследования для каждого из рассматриваемых глаголов были определены как уникальные, так и смежные кластеры, среди которых 'природные ресурсы', 'власть', 'документы', 'информация' и другие.

Ключевые слова: семантика конструкций, семантическая кластеризация, близкие синонимы, корпусные базы данных, глаголы *receive/procure/attain/acquire/obtain/gain*.

Степаненко Светлана Николаевна, Перелыгина Татьяна Анатольевна (Белгородский государственный национальный исследовательский университет, Белгород)

Интерпретация количества в английском языке (на примере средств словообразовательного уровня)

В статье рассматриваются языковые аспекты интерпретации количественных характеристик окружающего мира, реализуемые с помощью словообразовательных средств английского языка, позволяющие проследить активную роль человека в формировании количественных смыслов и выборе языковых форм, определяющих когнитивный процесс интерпретации количества в английском языке и его результаты.

Ключевые слова: интерпретация, концепт QUANTITY, базовая / частная концептуальная характеристика, количественный смысл, конкретизация, профилирование.

Шеришуква Оксана Андреевна (Дипломатическая академия МИД РФ)

Субстантивация инфинитива в португальском языке через призму когнитивного и ономаσιологического подходов

В статье речь идет о специфике транспозиции инфинитива в португальском языке, в частности его субстантивации. В работе проводится сравнительный анализ синтаксических функций и морфологического оформления субстантивированного инфинитива через призму когнитивного и ономаσιологических подходов.

Ключевые слова: транспозиция, инфинитив, субстантивация, артикль определенный и неопределенный.

ЗАСЕДАНИЕ СЕКЦИИ 3 КОГНИТИВНЫЕ ОСНОВАНИЯ ДИСКУРСА

Сигал Кирилл Яковлевич (Институт языкознания РАН, Москва)

Пунктуационно-графический аспект детерминологизации: об одном нетривиальном случае в цикле рассказов Л. Соболева

В статье развивается представление о тексте как о полимодальной структуре, в которой семантически преобразованный термин (т.е. подвергнутый детерминологизации) получает как особое пунктуационно-графическое представление, так и особую лексическую синтагматику. Нетривиальный случай, встретившийся в цикле рассказов Л. Соболева, интересен тем, что метаязыковой комментарий и лексическая синтагматика делают знак препинания «кавычки» лишним и дают основания для пунктуационного выделения на топографическом уровне.

Ключевые слова: пунктуация, детерминологизация, текст, полимодальность, Л. Соболев.

Юрьева Надежда Михайловна (Институт языкознания РАН, Москва)

О смене механизма нарративизации при становлении устной истории в дискурсивной деятельности человека

Кратко представлен один из выводов, относящихся к особенностям формирования устной истории в речевой деятельности человека, который основан на данных рассказывания истории детьми дошкольного возраста и взрослыми носителями языка.

Ключевые слова: рассказывание историй, дискурсивная деятельность, механизм нарративизации.

Измалкова Анна Игоревна (НИУ Высшая школа экономики, Московский государственный лингвистический университет, Москва)

Влияние опыта изучения иностранных языков на мнемические способности индивида: результаты исследований в парадигмах парных ассоциаций и двойной задачи

Логинова Елена Георгиевна (Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина, Рязань)

«Когниция о когниции»: роль жеста в реализации мета-коммуникативного потенциала театрального дискурса

В статье рассматривается вклад жестовой модальности в актуализацию смысловых компонентов высказывания в двух типах театрального дискурса: сценической постановке и публичной читке пьесы. Выявляются наиболее частотные функции, реализуемые с помощью жестов, сопровождающих реплики; определяются основные типы жестов, характерные для дискурса читки и дискурса сценической постановки.

Ключевые слова: театральный дискурс, театральная читка, жест, модальность, конструирование события, метакоммуникация.

Огнева Елена Анатольевна (Белгородский государственный национальный исследовательский университет, Белгород)

Диадный художественный концепт как компонент текстового когнитивного кода

В статье впервые излагается авторское видение принципов функционирования диадного художественного концепта как одного из компонентов текстового когнитивного кода, включающего инициативно-антропоцентрический вектор когниции и манипулятивно-антропоцентрический вектор когниции. Выявляется тот факт, что диадный художественный концепт занимает промежуточное положение между одноядерными художественными концептами и многоядерными художественными концептами. Определяется существование двух типов диадного художественного концепта: простой диадный художественный концепт и поляризованный диадный художественный концепт.

Ключевые слова: текст, художественный текст, моделирование, текстовый когнитивный код, диадный художественный концепт, поляризованный диадный художественный концепт.

Фурс Людмила Алексеевна (Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина, Тамбов)

Прагматическая двусмысленность как способ когнитивного вуалирования

В статье рассматривается прагматическая двусмысленность как способ когнитивного вуалирования. Эта операция определяется как преднамеренное конструирование предложения таким образом, чтобы оно в смысловом отношении было неясным и «затушевывало» истинное положение вещей. Выявлены средства объективации когнитивного вуалирования. Это фразы с широкой референцией, идиомы, тавтологические конструкции, метафорические модели, за счет которых создается ситуация, когда удается достичь смягчения напряженности и избежать коммуникативного конфликта.

Ключевые слова: прагматическая двусмысленность, когнитивное вуалирование, конструирование знания.

Томская Мария Викторовна (Московский государственный лингвистический университет, Москва)

Устный нарратив: жестовое поведение при проявлении эмоций

В статье рассматриваются некоторые особенности вербально-жестового поведения говорящего в момент проявления эмоционального состояния, вызванного повторным переживанием повествуемых событий. Анализ видеозаписей в программе ELAN показал, что при описании негативных событий жестикуляция активизировалась, нередко испытуемые прибегали при этом к использованию инвективной лексики.

Ключевые слова: устный нарратив, эмоции, инвективная лексика, жестовое поведение.

Потехин Вадим Олегович (Дипломатическая Академия МИД РФ, Москва)

Дискурсивные схемы и жесты в иммерсивной коммуникации: влияние фактора технологичности

В статье предлагается подход к описанию полимодального дискурса с позиции дискурсивных схем. С опорой на результаты проведенного эксперимента приводится систематизация дискурсивных схем, свойственных для нарративных, дескриптивных, экспозитивных и аргументативных пассажей. Устанавливается влияние фактора технологической обусловленности на распределение дискурсивных схем и функциональных типов жеста в иммерсивной коммуникации.

Ключевые слова: дискурсивная схема, нарратив, дескриптив, экспозитив, аргументатив, иммерсивность, полимодальность.

Блохина Елена Дмитриевна (Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина, Тамбов)

Интерпретация мимики и взгляда посредством сравнения и ее роль в бесконфликтной коммуникации

В статье рассматривается роль интерпретации мимики и взгляда посредством сравнения в бесконфликтном межличностном общении. Определяется понятие сравнения и его функции. Проводится анализ основ сравнения мимики и взгляда и их роли в обеспечении эффективности концептуального взаимодействия коммуникантов.

Ключевые слова: интерпретация, сравнение, оценка, бесконфликтная коммуникация.

Чулкова Евдокия Дмитриевна (Московский государственный лингвистический университет, Москва)

Дискурсивные модификации исторического события: когнитивно-ономасиологический анализ

В докладе с использованием метода когнитивно-ономасиологического анализа (Д. Герартс, А. Бланк) исследуются модификации исторического события, определяемые фактором его художественной репрезентации. С применением процедуры корпусного анализа определяются модификации в реализации квалиа-ролей события как ономасиологических макрокомпонентов.

Ключевые слова: историческое событие, квалиа-роли, корпусный анализ, когнитивно-ономасиологический анализ.

Даниленко Илья Александрович (Белгородский государственный национальный исследовательский университет, Белгород)

Текстовые ольфакторные когнитивные аттракторы в номинативном поле художественного концепта WAR (на материале романа Т. Кенелли “The Daughters of Mars”)

В статье рассматриваются ольфакторные описания как элементы, привлекающие внимание читателя к художественному тексту и к художественному концепту, в номинативном поле которого они реализованы, посредством придания описанию большей реалистичности. В тексте романа выявлены описания только неприятных запахов, что обусловлено асимметричностью восприятия в отрицательную сторону.

Ключевые слова: художественный текст, концептосфера художественного текста, художественный концепт, текстовый ольфакторный когнитивный аттрактор.

ЗАСЕДАНИЕ СЕКЦИИ 4

ДИСКУРС В АСПЕКТЕ ИНТЕНЦИОНАЛЬНОСТИ И ИНТЕРАКЦИОНАЛЬНОСТИ

Цурикова Любовь Васильевна (*Воронежский государственный университет, Воронеж*)
Когнитивная прагматика и анализ контекстно-обусловленного значения в дискурсе

Когнитивно-прагматический подход к трактовке контекстно-обусловленного значения в дискурсе предполагает рассмотрение не только релевантных параметров коммуникативной ситуации и социально-ролевых характеристик ее участников, но и анализ системы разделяемых всеми членами языкового сообщества конвенциональных знаний разного вида, на базе которых они выражают и воспринимают транслируемые смыслы, выходя за пределы буквального значения используемых в тексте языковых единиц.

Ключевые слова: когнитивная прагматика, контекстно-обусловленное значение, дискурс, текст.

Магировская Оксана Валериевна (*Сибирский федеральный университет, Красноярск*)
Социолингвистическая и прагматическая обусловленность когнитивной организации дискурса

В статье рассматриваются основные социолингвистические и прагматические факторы, влияющие на варьирование концептуального содержания дискурса в рамках единого формата. Обосновывается, что концептуальное содержание, имея единую форматную основу, изменяется в результате когнитивного прогнозирования развития конкретной коммуникативной ситуации.

Ключевые слова: дискурс, формат дискурса, прагматический вектор, когнитивное прогнозирование.

Сескутова Ирина Константиновна (*Московский государственный лингвистический университет, Москва*)

Прагматика американского инаугурационного дискурса: когнитивно-исторический вектор

Американский президентский инаугурационный дискурс как медиатор диалога различных государств играет важную роль в современном социально-политическом поле. Автором демонстрируется перспективность изучения инаугурационного дискурса в США в сравнительно-историческом ракурсе, предлагается стилистическая характеристика описываемым языковым явлениям.

Ключевые слова: инаугурационный дискурс, историческая дискурсология, эвфемия, политропный контекст.

Донина Ольга Валерьевна (*Воронежский государственный университет, Воронеж*)
Скрытая категоризация политических явлений в вариантах английского языка

Данная работа посвящена изучению скрытой категоризации политических явлений в 20 вариантах английского языка. Проведенное исследование показало, что government, electioneering, statecraft, campaigning, civics, bureaucracy и administration в первую очередь категоризируются как контейнер, governance – как жидкость, а diplomacy и legislature – как небольшие объекты, способные поместиться в руке.

Ключевые слова: скрытая категоризация, криптоклассный анализ, варианты английского языка, корпусная лингвистика, политическая лингвистика.

Вареник Екатерина Сергеевна (*Московский государственный лингвистический университет, Москва*)

Особенности устных неформальных инструкций (полимодальный анализ кулинарного дискурса)

Статья посвящена полимодальному исследованию инструктивного типа дискурса на материале устного кулинарного рецепта. В процессе аннотирования видео данных, полученных в ходе эксперимента, выявляются языковые и жестовые паттерны, которые впоследствии подвергаются количественному и качественному анализу. В результате анализа выявляются категории жестов, чье функционирование обуславливается типом дискурса.

Ключевые слова: устный неформальный дискурс, кулинарный рецепт, инструкция, жестовая функция, полимодальность.

Соколова Вера Леонидовна (*Московский государственный лингвистический университет, Москва*), **Шевелева Евгения Олеговна** (*Дипломатическая академия МИД РФ, Москва*)

Дискурсивные основания формирования лингвостилистических кластеров в англоязычных материалах СМИ

Статья обращается к образованию лингвостилистических кластеров, рассматриваемому авторами как одновременная реализация нескольких языковых и стилистических средств. На материале англоязычного дискурса СМИ делается предположение о существовании дискурсивного механизма, объединяющего несколько реализуемых одновременно языковых и стилистических средств в стилистические и лингвостилистические кластеры.

Ключевые слова: дискурсивное программирование, коммуникативное программирование, англоязычный дискурс СМИ, стилистическая конвергенция, стилистические кластеры, прямое дискурсивное программирование, обратное дискурсивное программирование.

Овагимян Наре Армени (*Московский государственный лингвистический университет, Москва*)

Образ-схемы группы FORCE при конструировании событий в дискурсе научно-популярного документального кино

В работе предлагается методика комплексного анализа онтологического и эпистемологического конструирования событий в дискурсе. На материале научно-популярного кино определяются особенности реализации образ-схем группы FORCE в трех онтологических типах события.

Ключевые слова: образ-схема, событие, научно-популярный дискурс, образ-схемы группы силы, документальный фильм.

Серозеева Диана Наилевна (*Московский государственный лингвистический университет, Москва*)

Полимодальная эвфемизация как стратегия конструирования комического кинодискурса

В работе с применением метода социокогнитивного анализа дискурса (Т. ван Дейк) исследуются возможности полимодальной эвфемизации как особой социокогнитивной стратегии конструирования комического кинодискурса. Определяется состав когнитивных механизмов, реализующих данную стратегию, и особенности их проявления с учетом трех уровней представления информации в дискурсе.

Ключевые слова: социокогнитивный анализ дискурса, полимодальная эвфемизация, комический кинодискурс.

Коломлина Ирина Владимировна (Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина, Тамбов)

Фреймовое моделирование властных отношений в английском языке

В статье моделируется фрейм властных отношений. Выявлены такие обязательные компоненты фрейма, как СУБЪЕКТ, АКТ ВЛАСТНЫХ ОТНОШЕНИЙ и ОБЪЕКТ. К факультативным компонентам относятся ЦЕЛЬ, СПОСОБ и ИСТОЧНИК ВЛАСТИ.

Ключевые слова: властные отношения, фрейм, фреймовый анализ.

Захарова Анастасия Григорьевна (Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД РФ, Москва)

Отпрецедентные имена-малафоры в разных типах дискурса

Настоящая статья ставит целью проанализировать креативные отпрецедентные имена-малафоры, встречающиеся в современном английском языке. Утверждается, что при образовании деривата на лингвистическом уровне меняется слово или часть слова, а на когнитивном – происходит совмещение сложных структур сознания.

Ключевые слова: отпрецедентное имя, малафора, лингвокреативность, структурно-семантическая аналогия, бленд.

ЗАСЕДАНИЕ СЕКЦИИ 5 МЕНТАЛЬНЫЙ ЛЕКСИКОН КАК КОМПОНЕНТ ЯЗЫКОВОЙ СПОСОБНОСТИ ЧЕЛОВЕКА

Азарова Наталия Михайловна (Институт языкознания РАН, Москва)

Концепт любви и теория перевода Хосе Ортеги-и-Гассета

Хосе Ортега-и-Гассет, развивая оригинальную теорию перевода, критикует чисто вербальную филологию и призывает говорить о самом предмете. В предисловии к переводу Ибн Хазма Ортега рассматривает несопоставимость концепта любви в арабской и испанской культурах. Различия между соотношением *говорить* и *молчать* в разных культурных системах делают невозможным конвенциональный перевод.

Ключевые слова: перевод, культурная система, аккомодация, Ортега, концепт любви.

Вдовиченко Андрей Викторович (Институт языкознания РАН, Москва)

Точка смеха в анекдоте. О соотношении семиотического действия и вербального субстрата

В статье на примере анекдота демонстрируется, что смыслообразование (опосредованное воздействие на посторонний эмоционально-когнитивный статус) возможно только при условии констатации самого процесса семиотического действия: только в конкретном процессе семиозиса конкретный «означивающий» актор дает шанс установить собственные «референты» для дотоле пустых тел «знаков», видимые причинно-следственные связи, ценностные ориентиры, моментную диспозицию мыслимых объектов, личные фокусы внимания, данную интенцию к адресату и пр. Зазор между семиотическим действием и набором знаков, входящим в его состав, просматривается в очевидном различии между автономным («несмешным») восприятием знаков, с одной стороны, и тех же знаков, но уже в составе семиотического действия и поэтому «смехотворных», с другой.

Ключевые слова: анекдот, разделение знакового и когнитивного процессов, коммуникативная модель, когнитивный процесс, семиотическое воздействие, акциональный режим сознания, семиотический актор.

Евдокимова Александра Алексеевна (Институт языкознания РАН, Москва)

Акцентуация в византийском греческом языке как часть самоидентификации

В статье на материале корпуса BGAT разбираются случаи, когда выбор акцентуации в греческих надписях византийского периода обусловлен не особенностями материала памятника или влиянием диалекта характерного для места находки надписи, а другими факторами, зависящими от личности автора. Было выявлено, что автор мог указывать через манеру акцентуировать памятник на свое происхождение, на принятые в его диалекте принципы акцентуации, на те традиции копирования надписей, существовавшие в сообществе, к которому мог относиться автор. На выбор системы акцентуации кроме индивидуального стиля и идиолекта, в том числе через использование знаков акцентуации как своего рода украшательных элементов, могли повлиять и психологические особенности автора, предпочтительная для него манера письма.

Ключевые слова: системы акцентуации, византийский греческий язык, византийская эпиграфика, проблемы самоидентификации.

Макарова Александра Стефановна (Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет, Москва)

Особенности вербализации концепта ЦЕРКОВЬ в православных медиатекстах

Проведенное исследование выявило особенности вербализации христианского концепта ЦЕРКОВЬ в православной медиапроповеди. Анализ употребления данного концепта, вербализованного посредством различных языковых средств, подтвердил особую специфику картины мира православной медийной личности.

Ключевые слова: православная медиапроповедь, концепт, медиатекст, вербализация.

Красикова Елизавета Александровна (Московский государственный лингвистический университет, Институт языкознания РАН, Москва)

Креативность формирования ментального лексикона: концепт «малая часть» в китайском и английском языках

В статье анализируются и сопоставляются концептуальные составляющие, лежащие в основе представления о «малой части» в лексике китайского и английского языков. Утверждается, что, в ментальном лексиконе любой языковой лексической системы существуют концептуальные структуры, которые обладают креативным потенциалом и определяют своеобразие семантики лексических единиц и их реализацию в кинодискурсе.

Ключевые слова: ментальный лексикон, лингвокреативность, концепт, классификатор, английский язык, китайский язык.

Плисов Евгений Владимирович (Нижегородский государственный педагогический университет им. К. Минина)

Образ Родины в языковом сознании носителей английского языка

В статье описывается образ Родины в языковом сознании носителей английского языка, анализируются лексические взаимосвязи основных номинантов концепта РОДИНА, отмечаются роль этимологии, наличие синонимического ряда номинантов концепта, особенности репрезентации концепта во фразеологических единицах, лингвокультурологическая специфика в концептуализации РОДИНЫ.

Ключевые слова: концепт, РОДИНА, языковое сознание, вербализация, концептуализация.

Дубровская Елена Михайловна (Новосибирский государственный технический университет, Новосибирск)

Этнокультурные типажии как единицы категоризации картины мира русского человека

В статье с опорой на классификацию лингвокультурных типажии, выдвинутую В.И. Карасиком, делаются выводы о закономерностях, согласно которым этнокультурные типажии могут выступать в качестве единиц категоризации картины мира.

Ключевые слова: лингвокультурные типажии, категоризация мира, русская национальная картина мира, этнокультурные типажии, ментальность.

Минченков Алексей Генриевич (Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург)

Концептуализация состояния безумия и его признаков в английском языке

В статье рассматривается репрезентация состояния безумия в наивной картине мира английского языка. Показано, что указанное состояние широко концептуализировано в виде набора признаков, репрезентированных концептами UNREALITY, DIMNESS, DISORDER, LACK OF CONTROL, VIOLENCE, DISTURBANCE и большим набором различных и разноуровневых единиц английского языка.

Ключевые слова: интерпретирующая функция языка, концепт, признак, наивная картина мира, концептуальная метафора.

Тугуз Тамара Руслановна (Белгородский государственный национальный исследовательский университет, Белгород)

Особенности функционирования пейзажных единиц как маркеров художественного пространства в фоновом терминале когнитивной сцены (на материале произведения Г. Джеймса «Бостонцы»)

Данная статья посвящена репрезентации художественного пространства в романе Г. Джеймса «Бостонцы». Целью исследования является определение основных особенностей пейзажных единиц – проксем как репрезентантов невербального кода коммуникации в фоновом терминале когнитивных сцен в данном произведении.

Ключевые слова: текст, художественное пространство, пейзажная единица, проксема, когнитивная сцена, концепт, фоновый терминал.

Комкова Нина Илькамовна (Тульский институт управления и бизнеса им. Н.Д. Демидова, Тула)

Отражение духовно-нравственной проблематики в прозе Б.В. Шергина на примере концепта НАДЕЖДА: особенности репрезентации

Статья посвящена изучению концепта НАДЕЖДА, отражающего систему духовно-нравственных ценностей концептосферы Б.В. Шергина. На материале рассказов разных лет выявлено, какие лексемы репрезентируют данный концепт, как при этом в повествовании выражены образы главных героев писателя, их взлеты и падения, поражения и победы, надежды и чаяния.

Ключевые слова: концепт НАДЕЖДА, лексема, концептосфера, язык Б.В. Шергина, язык поморов, художественный текст, когнитивные структуры, языковые значения.

ЗАСЕДАНИЕ СЕКЦИИ 6 ФОРМЫ ОБЪЕКТИВАЦИИ ЗНАНИЯ В ЯЗЫКЕ

Ковинова Мария Львовна, Орлова Ольга Сергеевна (*Институт языкознания РАН, Москва*)
Понятие «времена года» и способы его концептуализации в русских традиционных загадках

В статье переосмысление понятия календарного времени в русских загадках исследуется путем изучения концептуализации данной категории («цель → источник»; «источник → цель»). Особое внимание уделяется выявлению и описанию метафорических моделей, представленных в загадках, которые обозначают времена года, чтобы выявить типичные способы наивного видения этого явления, отраженного в традиционной загадке.

Ключевые слова: концептуальные признаки, загадки, времена года, метафора, модель.

Робустова Вероника Валентиновна (*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Москва*)

Ономастический знак как средство вербализации знаний о мире

Настоящая статья посвящена рассмотрению способности имени собственного объективировать знания и служить средством вербализации различных видов информации. Ономастическое знание рассматривается не только как одна из форм хранения знаний о мире, но и как основа для переосмысления и генерации нового знания при слиянии нескольких концептуально-тематических областей.

Ключевые слова: имя собственное, ономастическое знание.

Евграфова Юлия Александровна, Косиченко Елена Федоровна (*Национальный исследовательский университет «Московский энергетический институт», Москва*)

Функциональный потенциал оппозиции «герой–антигерой» в интернет-мемах

В статье осуществляется семиотический анализ интернет-мемов, раскрывающий роль оппозиции «герой–антигерой» в создании юмористического эффекта, изучается способность интернет-мемов актуализировать социокультурные мифы и реализовывать ценностную функцию, вводится понятие вторичного интернет-мема и предложено деление интернет-мемов на мотивированные и вирусные.

Ключевые слова: юмористический дискурс, поликодовый текст, интернет-мем, вирусный мем, миф, оппозиция «герой–антигерой», культурные ценности.

Стрельцова Анастасия Владимировна (*АНО ВО «Сириус», Сочи*)

Роль онимов в конструировании знания об искусстве соцреализма в англоязычном публицистическом дискурсе

Статья посвящена анализу роли онимов в конструировании знания о соцреалистическом искусстве авторами публицистических статей, опубликованных в газетах “The Guardian” и “The Telegraph”. Выявляются сходства и различия в концептуализации соцреализма для леволиберально и консервативно настроенной аудитории.

Ключевые слова: интенциональность, интеракциональность, публицистический дискурс, соцреализм, оценка.

Каганов Александр Шлемович (Институт языкознания РАН, Москва)

Роль лексикона в идентификации дикторов-фигурантов криминалистической экспертизы

Статья посвящена анализу (с позиций криминалистической идентификации говорящего) тех лингвистических идентификационных признаков фигуранта судебной экспертизы, которые относятся к лексической (и отчасти к синтаксической) подгруппе. Приводятся примеры выделения идентификационных признаков говорящего из звучащих текстов тех криминалистических экспертиз, в проведении которых принимал участие автор.

Ключевые слова: звучащая речь, криминалистическая идентификация говорящего, лексика, лингвистический анализ, судебная экспертиза.

Колмогорова Анастасия Владимировна (НИУ ВШЭ, Санкт-Петербург), **Нампит**

Айдысмаа Андреевна (Тувинский государственный университет, Кызыл)

Значения психолингвистического параметра «устойчивость номинации» тувинских слов из ядра употребительной лексики: опыт экспериментального исследования

Статья посвящена описанию одного из результатов экспериментальной работы со 150 тувинцами-билингвами. Цель эксперимента – нормировать 130 слов (70 существительных и 40 глаголов) тувинского языка и 20 существительных, используемых тувинцами в повседневной речи на тувинском, по 8 психолингвистическим параметрам. В данной публикации мы остановимся на сравнении значений психолингвистического параметра «устойчивость номинации» в различных лексико-семантических и грамматических группах лексических единиц.

Ключевые слова: психолингвистический параметр слова, устойчивость номинации, тувинский язык, эксперимент, тувинско-русский билингвизм.

Завьялова Лилия Алексеевна, Попова Дарья Александровна (Воронежский государственный университет, Воронеж)

Особенности актуализации негативной оценки стилевых предпочтений в одежде в английском языке

Настоящее исследование выполнено в русле когнитивно-дискурсивного подхода и представляет собой анализ механизмов и способов репрезентации категории негативной оценки стилевых предпочтений в одежде на материале современных англоязычных медийных и литературных текстов.

Ключевые слова: дискурс моды, отрицательная оценка, концепт, понятийная область.

Тактаева Оксана Анатольевна (Московский государственный лингвистический университет, Москва)

Техники непрямого наименования в ландшафтных описаниях

Статья посвящена техникам непрямого наименования в ландшафтных описаниях. Опираясь на когнитивно-функциональный подход, на материале произведений классических и современных немецкоязычных писателей рассмотрены прямые и не прямые номинации одного референта, выявлены техники концептуализации и перефокусирования, описана процедура текстового анализа концептуализации и перефокусирования референта.

Ключевые слова: прямая номинация, не прямая номинация, когнитивно-функциональный подход, концептуализация, перефокусирование.

Серов Владислав Андреевич (*Московский государственный лингвистический университет, Москва*)

**Интерлингвальная номинация пунктов общественного питания:
лингвокультурологический аспект**

Статья посвящена номинации пунктов общественного питания в русской, английской и французской лингвокультурах. Результаты исследования демонстрируют, что лексические единицы как вербализаторы концепта ПУНКТ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ в русской, английской и французской лингвокультурах имеют как изоморфные, так и алломорфные черты в семантике и этимологии.

Ключевые слова: номинация, пункт общественного питания, концепт, вербализатор, лингвокультура.

Мамедова Анара Ровшан кызы (*Азербайджанский университет языков, Баку*)

Концепт ГОСТЬ в азербайджанских паремиях (на фоне ряда разноструктурных языков)

Статья посвящена рассмотрению концепта ГОСТЬ в азербайджанских пословицах на фоне паремий ряда тюркских, славянских и германских языков. Материал исследования включает азербайджанские, турецкие, русские, белорусские, немецкие и английские пословицы, полученные методом сплошной выборки из лексикографических сборников. Сопоставительный анализ показал общее и специфическое в семантике рассматриваемых пословиц, а также народные представления о госте и хозяине, репрезентирующие концепт ГОСТЕПРИИМСТВО.

Ключевые слова: ценности, пословица, паремиология, лингвокультура, азербайджанский язык, европейские языки.

Ван Тяньцзяо (*Юго-западный университет Цзяотун, Чэнду*)

Модели концептуальной метафоризации в русской фразеологии с компонентом ‘совесть’

Данная статья посвящена анализу моделей концептуальной метафоризации в русской фразеологии со словом *совесть*. Доказано, что совесть может быть представлена как человек, вещь, место и место назначения. Поэтому метафорические модели *совести* получают признаки *‘заесть, грызть, помириться’* и т.д.

Ключевые слова: когнитивные модели, концептуальная метафоризация, концепт СОВЕСТЬ, русская языковая картина мира, русская фразеология.